

#3

Declaration and Power of Attorney For Patent Application



特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

**COPY OF PAPERS
ORIGINALLY FILED**

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、郵便局、国籍は下記の私の氏名の後に記載された通りです。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者であると（下記の名称が複数の場合）信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled:

ORGANIC EL CIRCUIT

上記発明の明細書（下記の欄で×を）がついていない場合は、本体に添付）は、

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

二月一日に提出され、米国出願番号または特許協定条約国際出願番号を_____とし、
(該当する場合) _____に訂正されました。

was filed on January 31, 2002
as United States Application Number XX
PPY International Application Number XXXXXX
10/062,651 and was amended on
(if applicable).

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内訳を理解していることをここに表明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されるおり、特許実務の立場について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)又は365条(b)段に至るまで、米国以外の国の少なくとも一ヵ国を指定している特許協力条約365条(a)段に至るまで、既に提出された出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している。本出願の前に提出された特許または発明者証の外國出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

Prior Foreign Application(s)

外国での先行出願
2001-32668

(Number)
(番号)

Japan

(Country)
(国名)

8/February/2001

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

Priority Not Claimed

優先権主張なし

(Number)
(番号)

(Country)
(国名)

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

(Number)
(番号)

(Country)
(国名)

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

(Number)
(番号)

(Country)
(国名)

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

私は、第35編米国法典119条(e)項に基いて下記の米国特許出願に記載された権利をここに主張いたします。

(Application No.)

(Filing Date)

(出願番号)

(出願日)

(Application No.)

(Filing Date)

(出願番号)

(出願日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基いて下記の米国特許出願に記載された権利。又は米国を指定している特許協力条約365条(c)に基く権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願書提出日以降で本出願書の日本国内または特許協力条約提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)

(Filing Date)

(出願番号)

(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)

(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

(Application No.)

(Filing Date)

(出願番号)

(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)

(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

私は、私自身の知識に基いて本宣言書中で私が行なう表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じるところに基く表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同様の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方ににより処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣言を致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration
(日本語宣言書)

委任状：私は下記の発明者として、本出願に關する一切の手続を米特許商標局に対して遂行する旨とさたは代理人として、下記の者を指名いたしました。（お選出、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと）

吉澤送付元

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

Michael A. Cantor, Registration No. 31,152; Philmore H. Colburn II, Registration No. 35,101; Keith J. Murphy, Registration No. 33,979; David A. Fox, Registration No. 38,807; Edward J. Ellis, Registration No. 40,389; Robert D. Crawford, Registration No. 38,119

Send Correspondence to:
Michael A. Cantor, Esq.
CANTOR COLBURN LLP

55 Griffin Road South
Bloomfield, CT 06002



23413

PATENT TRADEMARK OFFICE

直接電話連絡元：（名前及び電話番号）

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

Edward J. Ellis, Esq.
(860) 286-2929

第一または第一発明者名		Full name of sole or first inventor	
		Naoaki KOMIYA	
発明者の名前	日付	Inventor's signature	Date
		<i>Naoaki Komiya</i>	May 27, 2002
住所	Residence		
	Kobe-shi, Hyogo, Japan		
国籍	Citizenship		
	Japan		
私書箱	Post Office Address		
	1-5, Otogi, Tarumi-ku, Kobe-shi, Hyogo, Japan		
第二共同発明者			
Full name of second joint inventor, if any			
第二共同発明者	日付	Second inventor's signature	Date
住所	Residence		
国籍	Citizenship		
私書箱	Post Office Address		